



B € 18.20 - F € 16.00 - D € 23.00
A € 22.70 - NL € 16.50 - P € 17.00
E € 16.50 - CH CHF 34.00
CANTON TICINO CHF 28.00
UK GBP 16.50 - USA USD 33.95
J YEN 3,780 (INC. TAX)

Periodico mensile/Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (conv. in Legge 27/02/2004 n. 46) Art. 1, Comma 1, DCB - Milano

OFFICE HUBS

Photo Saverio Lombardi Vallauri

81

DESIGN
**JOHN BENNETT & SAKURA
ADACHI - SI DESIGN
LUCA NICETTO
EGIDIO PANZERA**
TEXT
MARIA CRISTINA TOMMASINI
PHOTOS
**SAVERIO LOMBARDI VALLAURI
NICETTO & PARTNERS**



TRE PROPOSTE PER ARREDARE GLI SPAZI DI LAVORO. APPROCCI PROGETTUALI DIVERSI E UN UNICO PANORAMA DI RIFERIMENTO: L'UFFICIO AD ALTA CONCENTRAZIONE DI ADDETTI

Ci sono appuntamenti che costituiscono una sorta di punto fermo nel percorso di ricerca e aggiornamento di progettisti e operatori quando visitano una fiera specializzata. Per il mondo dell'ufficio, lo stand Vitra, ovunque si svolga l'evento fieristico, è uno di questi. Se si vogliono conoscere le sperimentazioni più interessanti, i concept sui quali si svilupperanno i prodotti più innovativi, la visita allo stand Vitra è imperdibile. Un'impresa colta è una sorta di "insetto impollinatore", che porta frutti per sé e per quanti 'accolgono' le sue idee: il fiore impollinato si trasformerà in un frutto originale, specifico di quella pianta, ma senza l'azione dell'impollinatore non potrebbe svilupparsi. In qualsiasi ambito creativo o produttivo, le idee

Tre sistemi originali, ma con contenuti funzionali simili

circolano e si concretizzano, non necessariamente generando copie dell'agente fecondante. I debiti di riconoscenza spesso sono del tutto inconsapevoli, ma non possono essere taciuti da

parte di chi tenti una lettura critica di un prodotto. In questo servizio sono raggruppati tre esempi di nuovi sistemi di arredo, originali ma al tempo stesso portatori di "tracce di parentela", che invitiamo a individuare.

Il primo è Land3, progettato da Egidio Panzera per Sacea. Sistema modulare e flessibile, Land3 offre la possibilità di progettare spazi ricchi di stimoli, contaminazioni sensoriali e materiche, mantenendo allo stesso tempo un'immagine ordinata e uniforme. Il sistema disegna uno spazio di lavoro in cui convivono momenti di silenzio e di relazione, che lo stesso utilizzatore può plasmare a proprio piacimento. Uno degli elementi principali del sistema è il Bench, la scrivania per il lavoro in team, che grazie al Bridge ha la capacità di espandersi o contrarsi a seconda delle circostanze; l'altro elemento caratterizzante è Bablò, un separé gonfiabile in PVC trasparente e colorato, leggero e facilmente riposizionabile.

La seconda proposta è Assist, di John Bennett e Sakura Adachi - Si Design per Estel. Il sistema aiuta e completa le postazioni, creando uno spazio di lavoro non convenzionale: tutto è attorno all'operatore, in termini di contenimento, accessori ed elettrificazione. Concepito nelle diverse altezze, Assist è in grado di dare ampio respiro allo spazio in cui è inserito, e al tempo stesso di fornire all'operatore l'indispensabile livello di privacy e protezione acustica. Sinteticamente Assist è definito: l'isola di lavoro che isola dai colleghi.

ASSIST DESIGN JOHN BENNETT & SAKURA ADACHI - SI DESIGN ESTEL

ASSIST (A DESTRA E AL CENTRO) DÀ AMPIO RESPIRO ALLO SPAZIO IN CUI È INSERITO, E AL TEMPO STESSO FORNISCE ALL'OPERATORE L'INDISPENSABILE LIVELLO DI PRIVACY E PROTEZIONE ACUSTICA.

ASSIST (RIGHT) LENDS BREADTH TO ITS SPACE. AT THE SAME TIME IT GIVES STAFF AN INDISPENSABLE DEGREE OF PRIVACY AND ACOUSTIC PROTECTION.



Photo Saverio Lombardi Vallauri

La terza proposta è Hub, un sistema operativo progetto di Luca Nichetto per IB Office, che cresce e si ramifica come un grande hub aeroportuale a partire dall'elemento singolo. Le gambe in acciaio delle scrivanie vengono ricavate da una lastra tagliata al laser e piegata. Tramite l'utilizzo di un 'ponte' che può essere montato sulla lunghezza dei piani delle scrivanie, Hub fornisce una piattaforma che può essere utilizzata come piano d'appoggio, base per raccoglitori, divisori in tessuto o in vetro, lampade, pareti tecniche attrezzate e relativi accessori. Particolare attenzione è stata data ai divisori tessili: sono stati disegnati moduli con imbottitura fonoassorbente termoformata che, opportunamente combinati, risolvono tutte le esigenze di privacy e di abbattimento acustico, adattandosi sia alle scrivanie singole sia alle postazioni di lavoro più complesse. **MCT**

LAND3 DESIGN EGIDIO PANZERA SACEA

LAND3 (SOPRA) OFFRE LA POSSIBILITÀ DI PROGETTARE SPAZI RICCHI DI STIMOLI, CONTAMINAZIONI SENSORIALI E MATERICHE. TRA GLI ELEMENTI INTERESSANTI DEL SISTEMA, SI SEGNA BABLÒ, UN SEPARÉ GONFIABILE IN PVC TRASPARENTE E LEGGERO (PAGINA PRECEDENTE).

LAND3 (ABOVE) MAKES IT POSSIBLE TO DESIGN RICHLY STIMULATING SPACES WITH SENSORIAL AND TEXTURAL INTERCONNECTIONS. AN INTERESTING FEATURE OF THE SYSTEM IS BABLÒ, AN INFLATABLE SEPARATE OFFICE UNIT IN TRANSPARENT AND LIGHT PVC (PREVIOUS PAGE).



THREE IDEAS FOR FURNISHING WORKSPACES. DIFFERENT DESIGN APPROACHES FOR A SINGLE PANORAMA: THAT OF OFFICES FOR LARGE NUMBERS OF STAFF

Some stands are crucial to the development and updating of designers and the trade when visiting a trade fair. And for the office world, wherever the venue happens to be, the Vitra stand is one of these. Nobody who wants to keep abreast of the most interesting experiments and concepts on which the most innovative products will be developed can afford to miss a visit to the Vitra stand. A cultivated company is a sort of "pollinating insect", carrying fruits for itself and for those who "receive" its ideas. The pollinated flower will be transformed into an original, specific fruit of that plant. But without the pollinator's action it couldn't develop. In any creative or productive environment, ideas circulate and are concretised, not necessarily generating copies of the fecundating agent. The debts of recognition are often quite unconscious, but cannot be hidden by those attempting a critical interpretation of a product. Grouped in this report are three examples of new furniture systems. Although original, they also bear "traces of kinship" which we invite you to spot.

The first is Land3, designed by Egidio Panzera for Sacea. A modular and flexible system, Land3 offers the possibility of designing richly stimulating spaces with sensorial and textural material interconnections, while maintaining an orderly and uniform image.

The system designs a workspace in which phases of silence and communication coexist, which the user can personally mould to his or her liking. One of the system's principal elements is

the Bench, the teamwork desk. Thanks to the Bridge, it can expand or contract according to circumstances. The other feature is Bablò, an inflatable separate unit in transparent coloured PVC that is light and easy to move about.

The second proposal is Assist, by John Bennett and Sakura Adachi - Si Design for Estel. The system helps and completes the office stations, creating an unconventional workspace. Everything is set around the office person, in terms of storage, accessories and power supply. Conceived in different heights, Assist can give breadth to the space in which it is used. At the same time it provides the staff members with an indispensable degree of privacy and acoustic protection. Assist is summed up as the work island that isolates space from colleagues.

The third product is Hub, an operating system designed by Luca Nichetto for IB Office, which grows and ramifies like an airport hub starting from the individual unit. The steel legs of the desks are made from a laser-cut and bent sheet. By using a "bridge" that can be mounted lengthwise over the desk tops, Hub supplies a platform that can be used for worktops, tray racks, fabric or glass partitions, lamps, equipped technical walls and related accessories. Particular attention is paid to the textile partitions, with modules designed with thermoformed sound absorbent padding. When suitably combined, these will resolve all the needs of privacy and noise abatement, while adapting both to single desks and to the more complex workstations. **MCT**



I SISTEMI CRESCONO E SI RAMIFICANO, MA FORNISCONO ALLO STAFF OPERATIVO L'INDISPENSABILE LIVELLO DI PRIVACY E PROTEZIONE ACUSTICA.

THE SYSTEMS GROW AND RAMIFY, BUT GIVE OFFICE STAFF AN INDISPENSABLE DEGREE OF PRIVACY AND ACOUSTIC PROTECTION.

**HUB
DESIGN
LUCA NICHETTO
IB OFFICE**

TRAMITE L'UTILIZZO DI UN 'PONTE' MONTATO SULLA LUNGHEZZA DEI PIANI DELLE SCRIVANIE, HUB (SOPRA E SOTTO) METTE A DISPOSIZIONE UNA PIATTAFORMA UTILIZZABILE COME PIANO D'APPOGGIO, BASE PER RACCOGLITORI, DIVISORI, LAMPADE, PARETI TECNICHE ATTREZZATE E RELATIVI ACCESSORI.

BY MEANS OF A "BRIDGE" MOUNTED ALONG THE DESKTOPS, HUB (ABOVE AND BELOW) PROVIDES A PLATFORM THAT CAN BE USED FOR WORKTOPS, FOR TRAY RACKS, PARTITIONS, LAMPS, EQUIPPED TECHNICAL WALLS AND ACCESSORIES.

